

Estrategias en acción: Aprendizaje del contenido

Autoras: Dra. Linda Espinosa y Dra. Marlene Zepeda | **Nivel de grado:** PreK–TK

TK: Desarrollo del idioma inglés con apoyo del idioma del hogar

Escenario:

La maestra Andrea enseña en un salón de clases de kínder de transición (TK) en una comunidad del sur de California que ha sido testigo de una creciente población multilingüe y multicultural debido a la reciente inmigración de Centro y Sudamérica, así como del sureste de Asia. Su salón de clases siempre había tenido algunos niños de habla hispana, pero ahora tiene tanto niños de habla hispana como niños que hablan vietnamita en el hogar.

La escuela en la que enseña Andrea ha estado haciendo énfasis en la educación en ciencia, tecnología, ingeniería, artes y matemáticas durante varios años y ha tenido buenos resultados en las pruebas estatales del cuarto grado. Este año, la maestra Andrea ha estado incorporando más actividades de ciencias que ofrecen un aprendizaje práctico combinado con el aprendizaje del vocabulario académico. Ella ha encontrado que el uso de materiales interesantes como una lupa, rampas y básculas para explorar preguntas que los niños hacen naturalmente, reduce la demanda lingüística para los estudiantes multilingües y promueve la colaboración entre pares.

Comportamiento de la maestra:

El salón de clases de TK de la maestra Andrea ha estado estudiando con entusiasmo cuánto pesan objetos diferentes y ella ha presentado varios tipos de básculas en sus centros de juego dramático y aprendizaje de ciencias. En una lección, la maestra Andrea organizó tubos de papel grandes, bloques de madera cortos y animales de plástico en la alfombra. Antes de esta lección, la maestra Andrea etiquetó todos los objetos en inglés, español y vietnamita.

Ella sostiene un bloque de madera y un tubo de papel, los nombra en inglés y pregunta, “¿cuál creen que sea más pesado?” Ella usa gestos para ayudar a los niños a entender la palabra “más pesado” poniendo sus manos frente a ella y sosteniendo una mano más abajo que la otra. En un papel gráfico, ella registra el número de niños que dicen que el bloque de madera es más pesado y el número de niños que dicen que el tubo de papel es más pesado.

Después de registrar sus respuestas, la maestra Andrea pregunta, “¿cómo podemos averiguar cuál es más pesado?” Ella muestra una báscula para comida, que solo mide onzas. “¿Usaríamos esta báscula?” Los niños rápidamente responden, “no”. Luego ella sostiene una báscula para medir el peso corporal y los niños nuevamente responden “no”.

La maestra Andrea ha encontrado que el uso de materiales interesantes como una lupa, rampas y básculas para explorar preguntas que los niños hacen naturalmente, reduce la demanda lingüística para los estudiantes multilingües y promueve la colaboración entre compañeros.

Eventualmente, la maestra Andrea sostiene la báscula apropiada para pesar los objetos y los niños gritan, "¡sí!" Entonces, ella les pide a dos niños que vengan y pongan cada uno de los objetos en la báscula y registra el número en la báscula en el papel gráfico. Ella luego pregunta, "¿cuál es más pesado?" Anh, quien habla vietnamita en casa, pero ha estado muy atenta durante todas las lecciones en inglés salta y dice "bloque". La maestra Andrea le pide a Anh que venga y le muestre su respuesta a la clase.

Anh viene y apunta al número en la tabla para el "bloque" y dice lentamente en inglés "pesado". El número en la tabla debajo de "bloque" fue 28 y el número debajo de "tubo" fue 8. Anh había entendido que el número 28 es mayor que 8 y que, por lo tanto, el bloque era más pesado.

La maestra Andrea le pregunta a la clase, "¿están de acuerdo?" y la mayoría dice "¡sí!" La maestra Andrea confirma, "sí, el bloque es más pesado que el tubo de papel", mientras apunta a cada objeto y a los números en la tabla diciendo, "veintiocho es más que ocho."

La maestra Andrea luego etiqueta cada una de las básculas en inglés y les dice a los niños que estarán disponibles en los centros de aprendizaje toda la semana. Ella los anima a sostener varios objetos y adivinar cuál es más pesado. Durante el tiempo de grupos pequeños de la semana, la maestra Andrea agrupará deliberadamente a los niños que hablan vietnamita y español con niños bilingües que compartan su idioma del hogar y les pedirá que trabajen juntos para hacer sus propias tablas con la ayuda de su asistente de enseñanza, la Srta. Anna.

Preguntas de reflexión

1. ¿Qué estrategias de aprendizaje de contenido usó la maestra Andrea en esta lección de ciencias? ¿Cómo ayuda cada estrategia a los estudiantes multilingües a aprender el contenido de ciencias, así como el vocabulario en idioma inglés?
2. ¿De qué otra manera puede la maestra Andrea extender esta actividad para mejorar la comprensión del contenido de los niños multilingües? ¿Qué otras estrategias se pueden usar para asegurarse de que estén aprendiendo el contenido de ciencias, así como expandiendo sus habilidades de lenguaje oral y vocabulario?
3. ¿Qué tipos de actividades de ciencias, matemáticas u otras actividades de contenido ha implementado con sus niños multilingües? ¿Cómo responden ellos a las lecciones y materiales? ¿Cómo apoya/puede apoyar a los niños para que obtengan un entendimiento del contenido, así como habilidades de lenguaje oral y vocabulario?